

Jan ou ka jwenn sèvis Asirans pou Moun ki pap Travay nan telefòn

TELECLAIM



Li Fasil.

Lè ou rele Sant kote ou ka fè demand pou Asirans Moun ki pap travay la nan telefòn nan, w ap peze on bouton nan telefòn nan pou ou chwazi sèvis yo an Anglè oubyen nan on lòt lang.

Peze 1 — pou ou fè on demand pou Asirans pou Moun ki pap Travay, oubyen pou ou reouè on demand ki te fèt dejà.

Y ap mande w pou ou peze nimewo sosyal sekirite w, ansanm ak ane ou te fèt la. Apre sa on travayè DUA ap reponn telefòn nan epi l ap ede w fè demand la.

Peze 2 — pou dènye enfòmasyon tankou nan ki pwen chèk ou a ye, oubyen fòm pou egzekite demand ou a. Peze nimewo sosyal sekirite w avèk ane ou te fèt la. W ap ka jwenn enfòmasyon otomatikman nan telefòn nan sou fòm ou sipoze siyen chak semen nan, oubyen enfòmasyon sou chèk asirans pou moun ki pap travay yo. Enfòmasyon sila se menm enfòmasyon ke moun ki ap travay nan DUA yo genyen tou. Si genyen on pwoblèm ak demand ou a, on travayè k ap travay nan DUA ap reponn telefòn nan.

Peze 3 — pou ou ka pale dirèkteman ak on moun ki la pou ede kliyan yo, pou ou rezoud on pwoblèm, pou ou ka bay nimewo sosyal sekirite on timoun ki sou kont ou, oubyen pou ou chanje adrès ou.

Peze 4 — pou enfòmasyon sou pwogram Asirans pou Moun ki pap Travay yo, jan pou ou aplike pou ou ka jwenn benefis sa yo, epi kijan pou ou jwenn jan pou ou chache travay, epi tou jan ou ka jwenn èd pou prepare w pou lòt djòb.

Ou ka tande enfòmasyon anrejistre nan telefòn nan sou pwogram Asirans pou Moun ki pap Travay yo, epi ou ka jwenn adrès ak nimewo telefòn biwo ki pi pre w yo, ki ofri sèvis pou moun jwenn lòt djòb, ansanm ak enfòmasyon sou opòtinite pou prepare w pou lòt djòb.

This pamphlet includes important information on how to file a claim for Unemployment Insurance benefits.

Эта брошюра содержит важную информацию о том, как подать документы для получения пособия по безработице.

本手册包括如何建立失業保險
福利檔案的重要資訊。

Este panfleto incluye información importante sobre cómo entablar un reclamo por beneficios de Seguro de Desempleo.

Materyèl sa ginyin infòmacion ki impôtan o sigè dé ki gan pou fè yon déman pou asirans pou moune ki pap travay yo.

Il presente documento include importante materiale informativo su come presentare domanda circa la riscossione di un premio assicurativo per Disoccupazione.

Tập sách nhỏ này có nhiều tài liệu quan trọng về quyền lợi và trách nhiệm của bạn trong chương trình bảo hiểm cho người thất nghiệp. Hãy nhờ người dịch ra cho bạn.

Este panfleto inclui informação importante sobre como preencher uma reclamação para os benefícios de segurança dos desempregados.

ម៉ាក្សសិនាំតីអីបាយឱ្យទានីរខ្សោយវ៉ាំរោង
ក្រដាក់នេះមានពីតមានសំខាន់អំពី របៀបដាក់ពាក្យ
សុក្រ ដារាជធ្លីជាតិនូវការការណ៍

Massachusetts Department of
Workforce
Development

Division of Unemployment Assistance

Commonwealth of Massachusetts
Mitt Romney, Governor
Kerry Healey, Lt. Governor
Jane C. Edmonds, Director, Department of Workforce Development
Edward T. Malmborg, Acting Director, Division of Unemployment Assistance

Nou genyen on pwogram ki ba tout moun menm fòs chans pou yo jwenn travay. Genyen lòt sèvis ak lòt jan ou ka jwenn èd si ou mande nou; èd sa yo se pou moun ki andikape.
TDD/TYY 1/800/439-2370 – Pou ou pale avèk on moun, rele 1-800-439-0183
www.mass.gov/dua
Form 0590-A HAITIAN CREOLE Rev 05-06

Massachusetts Department of
Workforce
Development

Division of Unemployment Assistance

Pou Moun k ap Travay nan Massachusetts yo:

Kijan pou ou Fè on Demand pou Benefis Asirans pou Moun ki pap Travay

How to File for Unemployment Insurance Benefits

Pou Konpayi nan Massachusetts yo:

Daprè Lwa sou Travay avèk Preparasyon pou Travay nan Massachusetts, ou dwe bay chak moun ki tap travay pou ou, epi ki pèdi travay yo nèt, oubyen pou sèt jou oubyen plis jou, on kopi feyè sila. Tanpri ranpli enfòmasyon ki pi ba yo:

Non Konpayi an (jan li ekri nan lis DUA genyen sou rapò ki fèt chak twa mwa sou konpayi ki bay kontribusyon yo)

Nimewo Idantifikasiyon Konpayi an nan DUA

Nimewo Idantifikasiyon Federal Konpayi an (si ou vle bay enfòmasyon sila)

Adrès

(kote DUA ka voye mande enfòmasyon sou moun ki pa nan travay la ankò, ak konbyen lajan moun sa yo t ap touche)

Ou gen on chwa.

Genyen de jan ou ka fè demand pou benefis asirans pou moun ki pap travay yo.

Ou ka al fè demand la pèsonèlman.

WALK-IN



Sèvis pou Asirans pou Moun ki pap Travay nan sant kote ou ka al pran sèvis san ou pa met randevou yo disponib nan plis pase 35 sant nan tout Massachusetts. Tout sant sa yo la pou bagay yo ka pi fasil pou ou.

Men kèk nan sèvis nou ofri yo, nou ka ede w fè on demand pou Asirans pou Moun ki pap Travay si w pat gen youn dejà, reouvè on demand ke ou te fè dejà, oubyen rezoud pwoblèm ou ta genyen avèk demand ou a.

Ou ka telephone Sant kote ou ka fè Demand la nan Telefòn nan

Lè nou yo se Lendi jiska Vandredi, depi 8:30 a.m. jiska 4:30 p.m.

TELECLAIM



Sèvis Asirans pou moun ki pap Travay yo disponib pa Telefòn tou. Ou kapab fè on demand pou Asirans pou Moun ki pap Travay, ou ka reouvè on demand ki te fèt dejà, ou ka fè entèvyou si gen pwoblèm ki fè yo pa fin asire si w kalife, ou ka jwenn dènye enfòmasyon tankou nan ki pwen demand ou a ye, ni tou, enfòmasyon sou chèk yo sipoze peye w, epi tou rezoud pwoblèm ou ta genyen – tout bagay sa yo, ou ka regle yo nan telefòn.

Lè ou rele Sant kote ou ka fè Demand la nan telefòn nan, y ap mande w pou ou peze nimewo sosyal sekirite w, ansanm avèk ane ou te fèt la nan telefòn nan – ou ka peze nimewo yo si w ap sèvi ak on telefòn ki gen bouton pou ou peze yo. **On travayè nan biwo a ap vin reponn telefòn nan, epi l ap pran enfòmasyon ki nesesè pou fè demand ou a.**

Swiv semp ti bagay sa yo pou ou fè demand ou a.

Premye sa ou gen po ou fè: Deside kijan ou ap fè demand ou a

Chwazi si ou ap al fè demand ou a pèsonèlman nan sant la, oubyen si w ap rele youn nan Sant kote ou ka fè demand nan telefòn yo pou ou fè l nan telefòn. Gen biwo kote ou ka ale pèsonèlman san ou pa gen randevou yo nan tout zòn nan Massachusetts la. Pou adrès biwo ki pi pre w la, rele **617-626-6560**. Apre ou fin tande anons la nan telefòn nan, peze nimewo sa yo: 331, nan bouton telefòn ki gen bouton pou ou peze yo. Lè yo mande w pou ou bay premye senk nimewo ki nan zip kòd kote ou abite a, peze nimewo yo. Apre sa y ap ba w adrès Sant ou ka ale pèsonèlman san ou pa gen randevou ki pi pre w la. Ou ka jwenn tou adrès lokal kote ou ka ale pèsonèlman nan sit entènèt DUA a nan www.mass.gov/dua Chwazi "jwenn adrès biwo (office locator)" sou premye laj la.

Pou ou fè demand ou a nan telefòn, rele Sant DUA kote ou ka fè demand nan telefòn yo nan:

Rele TeleClaim Center a nan 1-877-626-6800 si ou ap rele nan on telefòn ki kòmanse a youn nan areya kòd sa yo: 351, 413, 508, 774, oubyen 978.

Rele TeleClaim Center a nan 617-626-6800 si ou ap rele nan on telefòn ki kòmanse a nenpòt ki lòt areya kòd.

Lè ou rele Sant kote ou ka fè demand pou Asirans Moun ki pap travay la nan telefòn nan, w ap peze on bouton nan telefòn nan pou ou chwazi sèvis yo an Anglè oubyen nan on lòt lang. Peze **1** – pou ou fè on demand pou Asirans pou Moun ki pap Travay, oubyen pou ou reouvè on demand ki te fèt dejà. Y ap mande w pou ou peze nimewo sosyal sekirite w, ansanm ak ane ou te fèt la. Apre sa on travayè DUA ap reponn telefòn nan epi l ap ede w fè demand la.



Dezyèm Bagay ou gen pou ou fè – Chache konnen ki lè pou ou fè demand ou a.

Pou Sant kote ou ka al pran sèvis san ou pat pran randevou yo, rele Sant karyè nan vwallazaj lakay ou a pou konnen lè yo ouvè, Pou Sant kote ou ka fè demand nan telefòn, lè yo se depi Lendi a Vandredi, depi 8:30 a.m. jiska 4:30 p.m

DUA deside pou l fè sa li kapab pou li ba w sèvis a lè epi avèk anpil koutwazi. Bi nou se fè jan nou konnen pou demand ou an fèt vit epi pou l byen fèt, epi ke ou ret tann pou on ti kras tan. Si gen moun ki ap ret tann dejà nan telefòn nan, n ap gen

on mesaj k ap fè w konnen konbyen tan konsa w ap genyen pou ou ret tann nan telefòn nan. Si w chwazi pou ou pa ret tann, ou gen dwa rerele nenpòt kile nan menm semèn nan, e sa pap gen pyès konsekans nan jan n ap egzekite demand ou a.

Pi bonè ke ou ka fè demand ou a se nan mitan premye semèn ou fèk pèdi travay ou a, oubyen premye semèn ou remake ke ou vin genyen pi piti lè anpil pase kantite lè ou te konn travay nòmalman. Si ou ret tann pou ou fè demand la, sa ka afekte kantite kòb ou benefisyé.

Twazyèm bagay ou gen pou ou fè – Prepare enfòmasyon nou ekri pi ba yo.



- Nimewo Sosyal Sekirite w
- Ane ou te fèt la
- adrès lakay ou avèk nimewo telefòn ou
- Si ou te fè demand pou Asirans pou Moun ki pap Travay nan Massachusetts oubyen nan nenpòt ki lòt eta nan 12 dènye mwa ki sot pase yo
- Dènye jou travay ou
- Name ak adrès tout konpayi ou te travay pou yo 15 mwa anvan ou fè demand ou a, ansanm avèk dat ou te travay pou chak konpayi sa yo. Si w ap reouvè on demand ke ou te fè dejà, prepare menm enfòmasyon sa yo pou dènye 8 semèn ki te sot pase yo.
- Rezon ki fè ke ou pap travay ankò oubyen pou kisa yo ba ou pi piti lè
- Non, dat fèt, ansanm avèk nimewo sosyal sekirite pou tout timoun ki sou kont ou, si w ap aplike pou ou touche pou moun ki sou kont ou yo
- Nimewo alyenn kat ou si ou pa yon Sitwayen Ameriken